



Sunday, September 17, 2023

24TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Peter approached Jesus and asked him, "Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive? As many as seven times?" Jesus answered, "I say to you, not seven times but seventy-seven times."

- Mt 18:21-22

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

ELPI

Saint Clement
CATHOLIC CHURCH
1104 N. Alexander Street
Plant City, FL 33563



www.stclementpc.org / info@stclementpc.org

PARISH INFORMATION Información de la Parroquia:

 Phone: 813-752-8251
Fax: 813-759-2721

 1104 N. Alexander St.
Plant City, FL 33563

 Mon.-Thu./Lun.-Jue.
8am-4:30pm
Friday/Viernes: 8am-2pm

 info@stclementpc.org

 www.stclementpc.org

MASS SCHEDULE Horarios de Misas

Weekday/Entre semana
Mon-Fri./Lun.-Vie. 8:00am
Miércoles 6:30pm

Weekend/Fin de semana
Saturday/Sábado
4pm English & 6pm Español

Sunday / Domingo
9am y 1pm Español
7am & 11am English

Confessions/Confesiones
Tuesday 5:30-6:45pm

Exposition/Exposición
Wednesdays / Miércoles
8:30-12:30pm

New to the parish?

*Welcome to
your new home!*

Please stop by the parish office and fill out a Registration Form to be a member of St. Clement.

¿Nuevo a la parroquia?
*¡Bienvenido
a su nueva casa!*

Favor de pasar por la oficina parroquial para registrarse y hacerse miembro de la comunidad de San Clemente.

For emergencies after hours, please call the parish office and press 8 for our answering service
Para emergencias después de horarios de oficina, llame a la oficina y presione el numero 8

02 PRAYER & WORSHIP

Mass Intentions

Intenciones de las Misas

This Weekend/Este fin de semana

Saturday, September 16

- 4:00pm Special Intention by Laura Schneider
6:00pm Leslie Michelle Perez
+Ulises Dias por Elizabeth Diaz

Sunday, September 17

- 7:00am Parishioners, living & deceased
9:00am Jose Alfredo y Diana Martinez
(Aniversario de Bodas)
11:00am +Bertila Juarez por Yeimi Palma
1:00pm +Bertila Juarez por su Familia

Coming week / Esta semana

Monday, September 18

- 8:00am +Louis Monica by Jeanne Monica

Tuesday, September 19

- 8:00am +Francesca Romano by Angie Smith

Wednesday, September 20

- 8:00am Dannielle Guice by Mary Ann Guice
6:30pm Vocaciones y +Jorge Juan

Thursday, September 21

- 8:00am +Jim Williamson by Angelina W.

Friday, September 22

- 8:00am Eterno descanso de
almas en purgatorio

Saturday, September 23

- 4:00pm +Dora Sirois by Arthur Sirois
6:00pm +Brian Guzman by Eufemia Simon

Sunday, September 24

- 7:00am +Lucy Chase by Joan Carter
9:00am Feligreses, vivos y difuntos
11:00am +Frank Romano by Angie Smith
1:00pm +Maria Lopez Cruz
+Mateo Cruz Lopez por Gloria

Catholic Glossary

Glosario Católico

Sanctuary Lamp / Lámpara del Santuario

A candle, in a red glass container,
that denotes the presence of the Lord
in the Tabernacle.

Una vela, en un recipiente de cristal rojo,
que denota la presencia del Señor
en el Tabernáculo.

MESSAGE FROM FATHER PEDRO

Dear friends in Christ,

May the Peace of the Lord be with you all.

Saint Paul begins his prayer with thanksgiving to God the Father.
"Whenever we pray for you, we give thanks to God, the Father
of our Lord Jesus Christ" (Colossians 1:3).

Today, I want to do the same as Saint Paul did when he addressed the community to recognize what they had done and how they have served the Lord. I have been working with you for a year and serving the Lord in St. Clement. Today, I want to raise a prayer to God to bless all the people who have made my service easier and have helped me in all the projects we have completed together.

We have already finished 3 very nice and important projects for me:

1. The first project is the Garden of the Unborn Children. This project is next to the sidewalk going to the Chapel. If you haven't seen it, it's worth stopping by and saying a prayer to God for all the aborted children. It's a beautiful garden.



2. The second project is the Garden of Our Lady of Fatima. This statue of Our Lady of Fatima with the three children: Jacinto, Francisca and Lucia is dedicated to Our Lady of Fatima and is on the way to the Education Center. It's a beautiful garden.



3. The third project is the Shrine of Our Lady of Guadalupe. This project was a dream of mine here in St. Clement. I promised Our Lady to build something beautiful and we have achieved it thanks to the immense work of the disciples of Christ who have supported us with their great hard work and their immense love for Our Lady of Guadalupe.



Thanks to all those who have taken part with their collaboration and their great dedication to finish these projects that have beautified our St. Clement Parish Family.

May God Bless you and grant you very great favors of Peace and Happiness in your lives and your families.

Peace for all!
Father Pedro

Gospel Meditation Encourage Deeper Understanding of Scripture

When I was in second grade, my prized possession was a metal Star Wars-themed lunch box. After school one day, another student ripped it from my hands. I helplessly watched in horror as my classmate threw it to the ground and violently stomped it into an unrecognizable heap of junk. I came home covered in tears of shame and rage. After a few months, I never thought about it again until I was almost thirty years old and on a retreat to prepare for ordination to the priesthood.

That childhood memory — and the attendant outrage — came back afresh. My spiritual director helped me in the process of acknowledging that I was angry because that kid owed me my lunch box. Then she helped me, through the grace of Jesus, to forgive the debt. Almost immediately I felt a new peace. I was amazed that I hadn't forgotten what I had lost, even from years before. Aren't we human beings simply amazing at remembering what people owe us?

We see this week in Jesus' parable a servant who is forgiven much but then commands another servant: "Pay back what you owe!" He can't forget or let go of how he was wronged. He remembers — and he becomes a monster because of it. If only he had remembered not only the debts owed to him, but also his greater debt owed to — and forgiven by — his master. It's natural for us to remember what others owe us. But when we contextualize those offenses in Jesus' mercy toward us and them, we're free to be merciful like the Master and less like a monster who never forgets.

— Father John Muir, ©LPI



Fulfilling the Mission: Putting Jesus First

Offertory / Ofrenda:	September:	3 rd	10 th
Envelopes & checks/sobres y cheques.....	9,262	8,091	
Cash/Efectivo.....	4,363	3,905	
E-Tithe /Online Giving	1,815	4,278	
Children's offertory/Ofrenda niños.....	133	529	
Total.....	15,573	16,803	
Last year / Año pasado	16,635	18,924	

Catholic Ministry Appeal
Campaña para los
Ministerios Católicos

\$123,379 Goal



Monthly Collections/Colectas Mensuales

Outreach Ministry/Ministerio de Alcance...	7	298
Capital Expenditures/Gastos Capitales	1,658	95
Renovation/Fondo de Renovaciones	45	40
Utilities Fund/Fondo de Utilidades	71	1,511
Total.....	1,781	1,944
Last year / Año pasado	1,355	1,441

Special Collections/Colectas Especiales

Sanctuary	240	500
Catholic Ministry Appeal.....	65	5
2%	0	20

Thank you for your generous support!

jGracias por su generoso apoyo!

Church Mortgage as of September 1st

Hipoteca de la Iglesia a partir del
1 de Septiembre
\$579,068.94



Pledged/Compromiso:
\$77,367.32

Balance: **\$40,042.87**

of Families/# de familias:

1415

of pledges/# de compromisos:

155

% Participation/Participación: 11%

Eng. Masses	Attendance	Misas en Español	Asistencia
Sat. 4:00pm	143	Sab. 6:00pm	284
Sun. 7:00am	109	Dom. 9:00am	864
Sun. 11:00am	275	Dom. 1:00pm	703
Total	527	Total	1,851

Questions of the Week

Reflect and respond to the scripture

First Reading:

Sirach teaches that the Lord desires us to be forgiving and merciful to each other. In doing so, the Lord will show us mercy and forgiveness in return. To whom could you show mercy and forgiveness this week?

Second Reading:

Paul instructed the Romans that Jesus was the Lord of all — both the living and the dead. How should this reality impact our daily living?

Gospel:

Jesus tells the parable of the unforgiving servant to teach the disciples the importance of compassion and forgiveness, especially toward those who sin against you. How do you deal with friends or co-workers who have wronged you?

04 PRAYER & WORSHIP

Readings for the Week

Sunday	24th Sunday in Ordinary Time Sirach 27:30—28:7/Psalm 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12 (8)/ Romans 14:7-9/Matthew 18:21-35
Monday	1 Timothy 2:1-8/Psalm 28:2, 7, 8-9/Luke 7:1-10
Tuesday	St. Januarius, Bishop and Martyr 1 Timothy 3:1-13/Psalm 101:1b-2ab, 2cd-3ab, 5, 6/Luke 7:11-17
Wed.	Sts. Andrew Kim Tae-gön, Priest, and Paul Chöng Ha-sang and Companions, Martyrs 1 Timothy 3:14-16/Psalm 111:1-2, 3-4, 5-6/Luke 7:31-35
Thursday	St. Matthew, Apostle and Evangelist Ephesians 4:1-7, 11-13/Psalm 19:2-3, 4-5/Matthew 9:9-13
Friday	1 Timothy 6:2c-12/Psalm 49:6-7, 8-10, 17-18, 19-20/ Luke 8:1-3
Saturday	St. Pius of Pietrelcina, Priest 1 Timothy 6:13-16/Psalm 100:1b-2, 3, 4, 5/Luke 8:4-15
Next Sunday	25th Sunday in Ordinary Time; Priesthood Sunday Isaiah 55:6-9/Psalm 145:2-3, 8-9, 17-18 (18a)/ Philippians 1:20c-24, 27a/Matthew 20:1-16a

Prayer Requests / Reza por...

Pray the Rosary daily, for Vocations to the Priesthood, Military personnel and for the Sick of our Parish, especially:

Reza el Rosario diariamente, por Vocaciones al Sacerdocio, Personal Militar, y por los enfermos de nuestra parroquia especialmente por:

Patricia & Ashley DiLucca, Joseph, Joseph Jr. & John Stillitano
Brandon Lyons, Don Chevetti, Sean Scruggs, Lorraine Renaud
Jerry Flake, Dana Dean, Dominic Sciara, Burnett Family, Kathy Reed, Marie Poling, Neuhofer Family, Sue Ondrovich, Donna Goldbach, Marian Brown, Krista & Kyle Wilder, Nancy Stevens, Stevan & Kevin Bond, Lisa Collins, Becky Carr, Steve Nemeth, Rev. Carol Jablonski, Rev. Tyler Jones, Dave Hart, David Reester, Jennifer Warren, Devin Johnson, Michele Gomez, Frances Schubert, Ruth St. Pierre, Donna Goldbach, Dave Mobley, Charlotte Britt, Julie Boswell, Donna Pequignot, Maria Cristina Modra,

Repose of the Soul / Reposo del Alma

May the souls of the faithful departed through the mercy of God rest in peace, specially:

Lucy Chase, Roy Roundtree, Shirley Hurlbert

To add a name to the prayer list or to add your name to the prayer chain, email:

Para agregar un nombre a la lista de oraciones o para poner su correo electrónico a la cadena de oración, mande un correo a:

PTOBYZ1@gmail.com



On behalf of St. Clement parish community,

Welcome!

Are you new to the parish or interested in becoming a registered member of St. Clement?

Visit us online at: www.stclementpc.org

or stop by the parish office
Mon-Thu 8am-4:30pm
& Fri 8am-2pm

Stay connected by joining our email list!

Just send your email address by text message:

Text **STCLEMENTCHURCH** to **22828**

BAPTISM INFORMATION



Congratulations on taking the first step to having your child baptized!

Please gather the documents below, once you have all documents on hand, please call the parish office to schedule an appointment with Fr. Pedro (813-752-8251).

Please note registrations are accepted by APPOINTMENT ONLY.

Child's Original Birth Certificate
Copy of Godparents Identification

Baptism class dates - 7pm

(2nd Friday of the month)

October 13, November 10,

December 15, January 12

Baptism dates - 9am

(3rd Saturday of the month)

October 21, November 18,

December 16, January 20



The parish joyfully invites you to attend the Ordination to the Diaconate of
Michael Hurst
 Saturday, October 14, 2023
 at 11:00am at
 The Cathedral of St. Jude the Apostle
 5815 Fifth Avenue North
 St. Petersburg, FL

The parish will be renting a charter bus for those who wish to attend but prefer not to drive. The cost is \$10.00 per person. If you would like to reserve a seat, please stop by the parish office with payment, only 54 seats available. First come, first serve. If you have any questions, please call the parish office at 813-752-8251



SAVE THE DATES

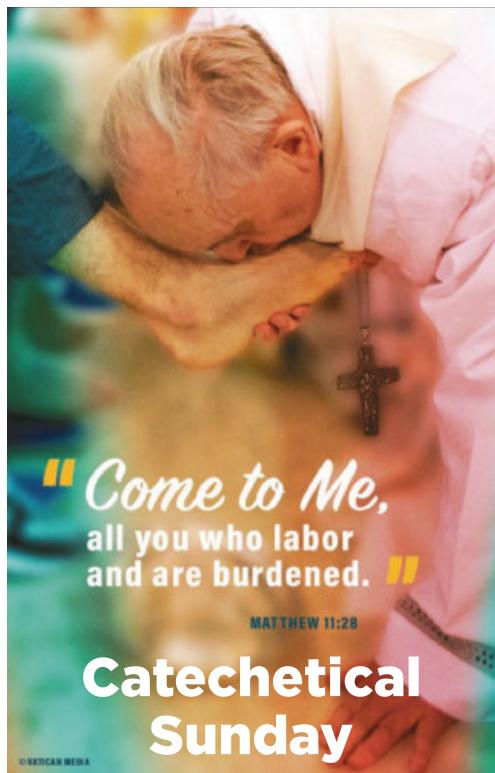
Dinner & Silent Auction
 Saturday, November 4th

Brunch & Silent Auction
 Sunday, November 5th

Support our Faith Formation,
 Youth and Emerging Adults
 (in college)

THE PARISH DIRECTORIES ARE HERE!!

If you had a family picture taken for the parish directory, please stop by the parish office, September 19-21 from 10am-1pm to pick up your copy.



Prayer for Catechists

Loving Father,
 we pray today for our catechists.
 We thank you for their gift of
 ministry in your Church
 Grant them your wisdom that they
 may grow in the understanding and
 teaching of your Word. Grant them
 also your love that they may be
 fruitful heralds of your Word and lead
 others to love you. Pour forth your
 Holy Spirit upon them to grant them
 wisdom about what is important;
 knowledge of the truths of faith;
 understanding of their meaning;
 right judgement about how to apply
 them in life; courage to persevere
 even in the face of adversity;
 reverence before all that is sacred
 and holy; and that loving zeal which
 leads others to a transforming
 encounter with your Son. We pray
 this through Christ, our Lord.
 Amen.

MAKE YOUR OWN STRAWBERRY SHORTCAKE PROJECT!

**Sherry The Sewing
 Berry Needs Help!**

We need people who can sew
 to help make new uniform
 skirts with lighter material.



Contact Kevin at
813-431-3216 if you can help!

My Brother's Keeper Food Pantry **813-756-3012**

Open every Friday 7am-11am
 (closed the First Friday)
 This institution is an equal
 opportunity provider.
 Food today is Life tomorrow

Golden Door Thrift Store **813-652-8288**

is open Mondays, Wednesdays,
 and Fridays from 9am-12pm.
 Closed the 1st Friday of the month
 Donations of clothing and
 household items are only accepted
 during these hours.

San Clemente Villas
 is a non-denominational rental
 community designed to provide
 housing for very low-income
 elderly. If you are interested or
 would like more information, please
 call their Management office at
 (813) 752-2417.

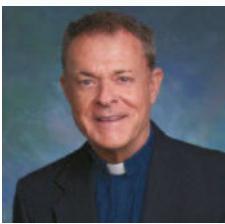
06 AROUND THE COMMUNITY



Rev. Robert H.
Young
Retired

Let us show our love and appreciation for our clergy and religious by praying for them each day.

O God, Father of all Mercies, Provider of a bountiful Harvest, send Your Graces upon those You have called to gather the fruits of Your labor; preserve and strengthen them in their lifelong service of you.



Rev. Gregory
Andrews
Pastoral Center

Open the hearts of Your children that they may discern Your Holy Will; inspire in them a love and desire to surrender themselves to serving others in the name of Your son, Jesus Christ.

Teach all Your faithful to follow their respective paths in life guided by Your Divine Word and Truth. Through the intercession of the Most Blessed Virgin Mary, all the Angels, and Saints, humbly hear our prayers and grant Your Church's needs, through Christ, our Lord.

Amen.

Demostremos nuestro amor y aprecio por nuestro clero y religiosos orando por ellos cada día.

Misericordia, Proveedor de una abundante cosecha, envía Tus Gracias sobre aquellos que Tú has llamado a recoger los frutos de Tu trabajo; presérvalos y fortalécelos en su servicio de por vida para ti.



Rev. Edison
Bernavas, I.C.
St. Francis of Assisi

Abre los corazones de tus hijos para que puedan discernir Tu Santa Voluntad; inspirarles amor y deseo entregarlo a servir a los demás en el nombre de tu hijo, Jesucristo.

Enseña a todos tus fieles a seguir sus respectivos caminos en la vida guiados por tu Divina Palabra y la verdad. Por intercesión de la Santísima Virgen María, todos los ángeles y santos, humildemente escucha nuestras oraciones y concede las necesidades de tu Iglesia, por Cristo, nuestro Señor.

Amén.

We sadly announce
the passing of

Lucy Joy McGuire Chase

Eternal rest grant unto them,
O Lord, and let perpetual light
shine upon them.

Our deepest condolences to
her family and friends.



Tristemente anunciamos
el fallecimiento de

Lucy Joy McGuire Chase

Concédeles, Señor, el
descanso eterno y brille sobre
ellos la luz perpetua.

Nuestro mas sentido pésame
a su familia y amistades.

Congratulations to
Natividad Cortez Mendoza

and her family for the
celebration of her 60th birthday
last Saturday, September 9th

May God bless you and be with you all
the days of your life.



Felicitaciones a

Natividad Cortez Mendoza

y a su familia por la
celebración de sus 60 cumpleaños el
pasado Sábado, 9 de septiembre.

Que Dios las colme de
bendiciones y las acompañe
todos los días de sus vidas.

Congratulations to
Yareli Vega

and her family for the
celebration of her sweet 15
last Saturday, September 9th

May God bless you and be with
you all the days of your life.



Felicitaciones a

Yareli Vega

y a su familia por la
celebración de sus 15 años el
pasado Sábado, 9 de septiembre.

Que Dios las colme de
bendiciones y las acompañe todos
los días de sus vidas.

MENSAJE DEL PADRE PEDRO

Queridos Amigos en Cristo,

Que la Paz del Señor este con todos ustedes.

San Pablo comienza su oración con acción de gracias a Dios el Padre. "Siempre que oramos por vosotros, damos gracias a Dios, Padre de nuestro Señor Jesucristo" (Colosenses 1:3).

Hoy quiero hacer lo mismo que hacia San Pablo cuando se dirigía a la comunidad para reconocer lo que han hecho y como han servido al Señor. Llevo un año trabajando con ustedes y sirviendo al Señor en San Clemente. Hoy quiero elevar una plegaria a Dios para que Bendiga a todas las personas que han hecho mas fácil mi servicio y me han ayudado en todos los proyectos que hemos terminado juntos.

Ya hemos terminado 3 proyectos muy lindos e importantes para mí:

1. El Jardín de los Niños no nacidos. Este proyecto esta al lado de la vía hacia la capilla. Si no lo ha visto, vale la pena parar allí y elevar a Dios una oración por todos los niños abortados. Es un Jardín precioso.



2. El Jardín de la Virgen de Fátima. Esta virgencita con los tres niños: Jacinto, Francisca y Lucia. Este Jardín dedicado a la Virgen de Fátima esta en la vía hacia la escuela. Es un Jardín precioso.



3. El tercer proyecto es el Santuario de la Virgen de Nuestra Señora de Guadalupe. Este proyecto fue un sueño mío aquí en San Clemente. Yo le prometí a la Virgen construirle algo maravilloso y lo hemos logrado gracias al trabajo inmenso de los discípulos de Cristo que nos han apoyado con su gran labor ardua y su inmenso amor por la Virgen de Guadalupe.



Gracias a todos los que han hecho parte con su colaboración y su gran dedicación para terminar estos proyectos que han embellecido nuestra familia parroquial de San Clemente.

Que Dios les Bendiga y les conceda muy grandes favores de Paz y Felicidad en sus vidas y sus familias.

Paz para todos!
Padre Pedro

Lecturas de la Semana

Domingo	24º Domingo del Tiempo Ordinario; Domingo Catequético Eclesiástico 27, 30–28, 7/Salmo 102, 1-2. 3-4. 9-10. 11-12 (8)/Romanos 14, 7-9/Mateo 18, 21-35
Lunes	1 Timoteo 2, 1-8/Salmo 27, 2. 7. 8-9/Lucas 7, 1-10
Martes	San Jenaro, obispo y mártir 1 Timoteo 3, 1-13/Salmo 100, 1-2. 2-3. 5. 6/Lucas 7, 11-17
Miércoles	Santos Andrés Kim Taegon, presbítero, y Paul Chong Hasang y compañeros, mártires 1 Timoteo 3, 14-16/Salmo 110, 1-2. 3-4. 5-6/Lucas 7, 31-35
Jueves	San Mateo, apóstol y evangelista Efesios 4, 1-7. 11-13/Salmo 18, 2-3. 4-5/Mateo 9, 9-13
Viernes	1 Timoteo 6, 2-12/Salmo 48, 6-7. 8-10. 17-18. 19-20/Lucas 8, 1-3
Sábado	San Pío de Pietrelcina, presbítero 1 Timoteo 6, 13-16/Salmo 99, 1-2. 3. 4. 5/Lucas 8, 4-15
Próximo Domingo	25º Domingo del Tiempo Ordinario; Domingo del Sacerdocio Isaías 55, 6-9/Salmo 144, 2-3. 8-9. 17-18 (18)/Filipenses 1, 20-24. 27/Mateo 20, 1-16

PREGUNTAS DE LA SEMANA



Primera Lectura:

Sirácides enseña que el Señor desea que seamos compasivos y misericordiosos unos con otros. Al hacerlo, el Señor nos mostrará misericordia y perdón a cambio. ¿A quién podrías mostrar misericordia y perdón esta semana?

Segunda Lectura:

Pablo instruyó a los romanos que Jesús era el Señor de todos, tanto de los vivos como de los muertos. ¿Cómo debería impactar esta realidad a nuestro día a día vivir?

Evangelio:

Jesús cuenta la parábola del siervo que no perdona para enseñar a los discípulos la importancia de la compasión y el perdón, especialmente hacia aquellos que pecan contra ti. ¿Cómo lidias con amigos o compañeros de trabajo que te han hecho daño?

08 ALREDEDOR DE LA COMUNIDAD

LOS DIRECTORIOS PARROQUIALES ESTÁN AQUÍ!!

Si te tomaran una foto familiar para el directorio parroquial, por favor pase por la oficina parroquial, del 19 al 21 de septiembre de 10 a 13 horas para recoger tu ejemplar.



SEPARA LAS FECHAS

Cena y subasta silenciosa

Sábado, 4 de noviembre

Brunch y subasta silenciosa

Domingo, 5 de noviembre

Apoye a nuestros programas de Formación de Fe, Jóvenes y Adultos emergentes (en la Universidad)

INFORMACION DE BAUTISMOS



iFelicitaciones por dar el primer paso para bautizar a su hijo!

Junte los documentos necesarios (lista se encuentran abajo), una vez que tenga todo en mano, llame a la oficina parroquial para hacer una cita con el Padre Pedro (813-752-8251).

Tenga en cuenta que las registraciones se aceptan SOLAMENTE CON CITA.

- Acta de Nacimiento original
- Copia de la Identificación de los Padrinos

Fechas de Clase Bautismal - 7pm

(1er Viernes del mes)

Octubre 6, Octubre 27, Diciembre 1

Fechas de Bautismos - 9am

(4to Sábado del mes)

Oct. 28, Nov. 25, Dic. 23



La parroquia le invita con alegría a asistir a la Ordenación al Diaconado de **Michael Hurst**

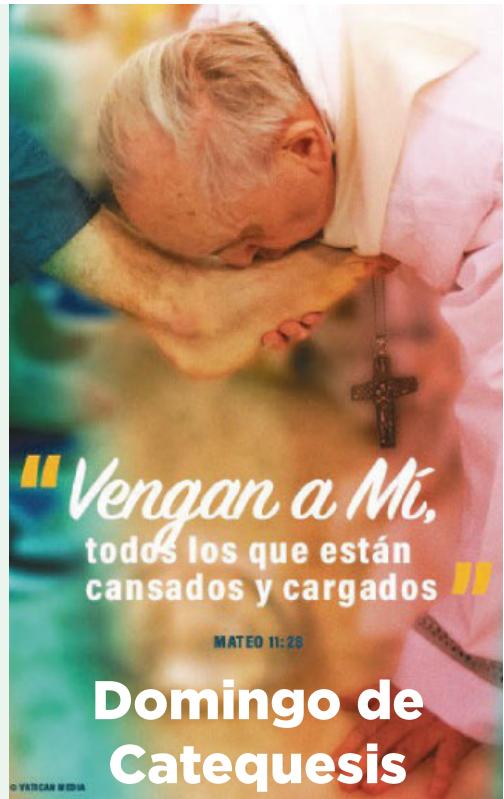
Sábado, 14 de octubre de 2023
a las 11:00 am en la
Catedral de San Judas Apóstol
5815 Quinta Avenida Norte
San Petersburgo, Florida

La parroquia alquilará un autobús chárter para aquellos que deseen asistir pero prefieren no conducir. El costo es de \$10.00 por persona. Si desea reservar un asiento, pase por la oficina parroquial con el pago, solo 54 asientos están disponibles. Se le sirve en orden de llegada. Si tiene alguna pregunta, llame a la oficina parroquial al 813-752-8251.

Oración por los catequistas

Amado Padre,
rezamos hoy por nuestros catequistas. Les agradecemos por su don de ministerio en su Iglesia. Concédeles tu sabiduría para que puedan crecer en la comprensión y enseñanza de tu Palabra. Concédeles también tu amor para que puedan ser heraldos fructíferos de tu Palabra y llevar a otros a amarte. Derrama tu Espíritu Santo sobre ellos para otorgarles sabiduría sobre lo que es importante; conocimiento de las verdades de la fe; comprensión de su significado; juicio correcto sobre cómo aplicarlos en la vida; coraje para perseverar incluso ante la adversidad; reverencia ante todo lo que es sagrado y santo; y ese celo amoroso que lleva a otros a un encuentro transformador con su Hijo. Oramos esto a través de Cristo, nuestro Señor.

Amén



**“Vengan a Mí,
todos los que están
cansados y cargados”**

MATEO 11:28

Domingo de Catequesis

¡PROYECTO HAZ TU PROPIO PASTELITO DE FRESCAS!

iSherry, La Costurera Fresa, Necesita Ayuda!

Necesitamos gente que sepa coser para ayudar a confeccionar nuevas faldas de uniforme con materiales más ligeros.



iComuníquese con Kevin al 813-431-3216 si puede ayudar!



Tercer Trimestre
Julio 2022-Marzo 2023
Estado Financiero



¡JESÚS PRIMERO!

Buscad Cuídate de practicar tu justicia delante de los hombres para ser notados por ellos; de lo contrario, no tienes recompensa con tu Padre que está en los cielos. "Así que cuando des a los pobres, no toques una trompeta delante de ti, como lo hacen los hipócritas en las sinagogas y en las calles, para que puedan ser honrados por los hombres. En verdad os digo que tienen su recompensa en su totalidad. Pero cuando le des a los pobres, no dejes que tu mano izquierda sepa lo que tu mano derecha está haciendo. **Mateo 6: 1 - 4**

Estimada Familia Parroquial,

Aquí está nuestro informe del segundo trimestre. Nuestro año fiscal se extiende desde el 1 de julio de 2022 hasta el 30 de junio de 2023.

Se proporcionan notas al pie para ayudar a aclarar aumentos/disminuciones.

A) Nuestro Ofertorio ha bajado un poco en comparación con lo que **habíamos** presupuestado.

B) Estamos agradecidos por sus generosas donaciones a nuestra Parroquia.

C) Recibimos una donación para apoyar al programa de Formacion de Fe

D) Reemplazo los techos de la oficina/escuela, estacionamiento pavimentado y renovación del salón. Estos gastos fueron cubiertos por nuestros ahorros. Costo adicional para quitar árboles y reemplazar 3 unidades de aire acondicionado (Escuela/oficina/Iglesia).

Es importante saber que las ganancias de nuestro "Proyecto y Ministerio del Pastel de Frea" no se utilizan para equilibrar el presupuesto. Las ganancias se utilizan **principalmente** para el pago de nuestra hipoteca y mejoras de capital.

Agradecemos su apoyo a la Parroquia y su continua generosidad.

Preparado y presentado por el Consejo de Finanzas de San Clemente:

*Mario Reyna, Jose Folino, Irving Gonzalez, Heidi Felix,
Sandra Munoz, Fr. Pedro Zapata, Gary Runkles,
Karen Strickland - Chair*

Si tiene algún pregunta o comentario, comuníquese con Gary Runkles, nuestro Gerente de Negocios de la parroquia a la extensión 318 o a runkles@stclementncc.org o a Karen Strickland

INGRESOS:

	Actual	Presupuesto	
Ofertorio	\$ 613,063	\$ 618,150	A
Navidad/Días de Precepto	\$ 56,722	\$ 21,000	
Donaciones & Ofrendas Diversas	\$ 209,933	\$ 51,237	B
Apelacion Pastoral Anual			
Festival de la Fresa			
Ministereo del Migrante	\$ 86,975	\$ 86,977	
El Guardian de mi Hermano	\$ 14,799	\$ 18,000	
Formacion de Fe	\$ 26,205	\$ 13,828	C
Interes y Otras	\$ 2,153	\$ 750	
INGRESOS TOTALES*	\$ 1,009,850	\$ 809,942	

GASTOS:

Oficina y Adminstracion	\$ 126,357	\$ 139,538	
Mantenimiento/Utilidades/Seguro	\$ 560,954	\$ 257,914	D
Liturgia y Musica	\$ 103,298	\$ 98,030	
Clero y Rectoria	\$ 134,396	\$ 137,707	
Intereses de Hipoteca	\$ 27,890	\$ 25,875	
Apelacion Pastoral Anual	\$ 23,572	\$ 13,444	
Educacion Religiosa	\$ 58,174	\$ 73,958	
Apoyo Escolar Diocesano	\$ 35,358	\$ 13,998	
Ministerio de Migrante	\$ 23,181	\$ 15,052	
Impuestos/Beneficios	\$ 70,331	\$ 75,299	
Otros	\$ 1,509	\$ 4,500	
GASTOS TOTALES	\$ 1,165,020	\$ 855,315	

Oración de Mayordomía



Señor, envía tu Espíritu para abrir mi corazón y mi mente.

Dame sabiduría para guiar mi jornada de fe de la corresponsabilidad.

Ayúdame a reconocer graciosamente que todo es un regalo tuyo.

Inspírame a usar estos dones generosamente para darte a ti.

Amén.



3rd Quarter

July 2022 - March 2023

Financial Statement

	Actual	Budget	
	7/1/22-3/31/23	7/1/22-3/31/23	
REVENUES:			
Offertory	\$ 613,063	\$ 618,150	A
Christmas/Holy Days	\$ 56,722	\$ 21,000	
Donations & Misc Collection	\$ 209,933	\$ 51,237	B
Strawberry Festival			
Migrant Ministry	\$ 86,975	\$ 86,977	
My Brothers Keeper	\$ 14,799	\$ 18,000	
Faith Formation	\$ 26,205	\$ 13,828	C
Interest & Other	\$ 2,153	\$ 750	
TOTAL REVENUES*	\$ 1,009,850	\$ 809,942	

EXPENDITURES:			
Office & Admin	\$ 126,357	\$ 139,538	
Maint/Utilities/Insurance	\$ 560,954	\$ 257,914	D
Liturgy & Music	\$ 103,298	\$ 98,030	
Clergy/Rectory	\$ 134,396	\$ 137,707	
Interest on Mortgage	\$ 27,890	\$ 25,875	
Diocesan 2% Assessment	\$ 23,572	\$ 13,444	
Religious Education	\$ 58,174	\$ 73,958	
Diocesan School Support	\$ 35,358	\$ 13,998	
Migrant Ministry	\$ 23,181	\$ 15,052	
Taxes/Benefit	\$ 70,331	\$ 75,299	
Other	\$ 1,509	\$ 4,500	
TOTAL EXPENDITURES	\$ 1,165,020	\$ 855,315	

Stewardship Prayer

"Beware of practicing your righteousness before men to be noticed by them; otherwise you have no reward with your Father who is in heaven. "So

when you give to the poor, do not sound a trumpet before you, as the hypocrites do in the synagogues and in the streets, so that they may be honored by men. Truly I say to you, they have their reward in full. But when you give to the poor, do not let your left hand know what your right hand is doing.



We appreciate your support to the Parish and your continued generosity.

Prepared and submitted by St. Clement Finance Council:

*Mario Reyna, Jose Folino, Irving González, Heidi Felix,
Sandra Muñoz, Fr. Pedro Zapata, Gary Runkles,
Karen Strickland - Chair*

If you have any comments or questions please contact Gary Runkles, our Parish Business Manager at ext. 318 or at grunkles@stclementpc.org or Karen Strickland, Chair at finance@stclementpc.org

JESUS FIRST!

"Beware of practicing your righteousness before men to be noticed by them; otherwise you have no reward with your Father who is in heaven. "So when you give to the poor, do not sound a trumpet before you, as the hypocrites do in the synagogues and in the streets, so that they may be honored by men. Truly I say to you, they have their reward in full. But when you give to the poor, do not let your left hand know what your right hand is doing.

Matthew 6:1-4

Dear Parish Family,

Here is our Second Quarter Report. Our fiscal year runs from July 1, 2022 through June 30, 2023.

Footnotes are provided to help clarify increase/decreases.

A) Our Offertory is down slightly compared to what we had budgeted.

B) We are grateful for your generous donations to our Parish.

C) Received a donation to support Faith Formation.

D) Replaced roofs on (Office/School), paved parking lot, and Hall Renovation. These expenses were covered by our savings. Additional cost to remove trees and replaced 3 AC's units, (School/Office/Church).

It is important to know that profits from our "Make Your Own Strawberry Shortcake Project & Ministry" (MYOSS) are not used in balancing the budget. The profit is used **Primarily** for our mortgage payment & Capital improvements.

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our
bulletin
emailed to
you every
week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Scott Messner

smessner@4LPI.com
(863) 875-1101

WE'RE HIRING!

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at
careers@4lpi.com or
www.4lpi.com/careers

Felton's Meat and Produce

"Local Grocer Since 1955"

617 N. Maryland Ave. • Plant City
813-752-1548

Thanking God For All His Blessings
on Me + All my loved ones.

Deanna



Catholic Owned
& Operated
David & Cynthia Wolf,
Owners

(813) 717-9300 | www.haught.care
708 W. Dr. MLK Jr. Blvd • Plant City, FL 33563



Serving Central Florida Families since 1971.
www.mcmemorials.com • mcmemorials@gmail.com
813-754-2113
GRANITE • BRONZE • MARBLE

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**

**WE APPRECIATE OUR
ADVERTISERS!**

**Termi-NATE
PEST MANAGEMENT**
813-365-6924

**catholicmatch®
Florida**



CatholicMatch.com/FL



- * Branding & Marketing
- * Website Development
- * Social Media Management

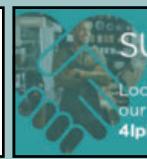
Karen Hurst
Karen@KCKI.com



KCKI.com
[f](https://www.facebook.com/KCKIConsulting) [i](https://www.instagram.com/kck_consulting/) [ln](https://www.linkedin.com/company/kck-consulting/)

 **Aha Bloom Florist**
Proud business partner
and supporter of the
St. Clement Parish

116 N Collins St. • Plant City
813-567-5735



SUPPORT OUR PARISH
Local business ads sponsor the printing of
our bulletin.
4lpi.com/adcreator



For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4lpi.com

16-0454